



Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lab38chute@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français,
In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations,

CETE APAVE SUDEUROPE, organisme notifié, identifié sous le numéro 0082, attribue l'
CETE APAVE SUDEUROPE, notified body, identified under number 0082, awards the

EXTENSION DE L'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
(EC Type - Examination certificate extension)
N° 0082/490/160/04/01/0089 EXT N°01/10/08

A l'équipement suivant :

To the following equipment

- Type d'équipement : **Absorbeur d'énergie**
Type of equipment : Energy absorber
- Marque commerciale : **MILLER BY SPERIAN MANYARD X m + TERMINAISONS**
Trademark
- Demandeur : Mr Nicolas Faye
Applicant:
- Fabricant : SPERIAN FALL PROTECTION FRANCE – 35-37 Rue de la Bidauderie – 18104 VIERZON - France
Manufacturer
- Description : Absorbeur d'énergie à âme centrale à déchirement en polyester recouverte par une gaine froncée en sangle tubulaire en polyamide. Longueur comprise entre 1.5 m et 2 m. Possibilité de plusieurs combinaison de connecteur : une extrémité peut être équipée d'un connecteur « CS20 » avec verrouillage manuel par vis et l'autre extrémité peut être équipée soit d'un connecteur « CS20 » avec verrouillage manuel par vis, soit d'un connecteur référence 90009913 avec verrouillage automatique par linguets, soit d'un connecteur référence 90017176 ou d'un connecteur référence 90012322 avec verrouillage automatique par linguets. Ou bien à une extrémité un connecteur référence 04237/110/445 avec verrouillage automatique par bague tournante et à l'autre extrémité connecteur référence 90009913 avec verrouillage automatique par linguets (description détaillée dans le dossier d'extension 08.6.0291 et dans le rapport d'examen CE de type 00.6.0550)

Description

Energy absorber with polyester wrench core protected by a polyamide gathered tubular webbing sheath. Length between 1.5m to 2m. Possibility of several combinaison of connectors: one end can be equipped with connector "CS20" with manual locking gate by screw and the other end can be equipped with connector "CS20" with manual locking gate by screw, or connector reference 90009913 with automatic locking gate device by safety catch, or connector reference 90017176 with locking gate device by safety catch or connector reference 900012322 with locking gate device by safety catch. Or on one end connector reference 04237/110/445 with locking gate device by swivel ring and on the other end connector reference 90009913 with automatic locking gate device by safety catch (detailed description in extension file 08.6.0291 and in EC type examination report 00.6.0550)

- Référentiel technique utilisé : NF EN 355 :2002
Technical referential in use

Le modèle objet de cette extension diffère du modèle de base sur les points suivants :

The type covered by this extension is different from the basic model as regards the following points:

- Marque commerciale (modèle de base : MILLER™ MANYARD)
- Mise sur le marché (modèle de base : DALLOZ FALL PROTECTION)
- Suppression de la référence (modèle de base : 1005317)
- Ajout des connecteurs de référence 90009913, 90017176, 9001232 et 04237/110/445 (modèle de base : à chaque extrémité un connecteur « CS20 »)

Afin de valider ces modifications, l'équipement objet de l'extension a subi avec succès les essais pertinents de la norme NF EN 355 de septembre 2002.

En conséquence ces modifications ne remettent pas en cause la conformité aux exigences essentielles qui ont été prises en compte pour l'attestation d'examen CE de type délivrée au modèle de base

To certify these changes, the equipment covered by the extension passed relevant tests required by the standard NF EN 355 of September 2002.

Consequently, these changes do not question the conformity with the essential requirements taken into account to award the EC type examination certificate.

Date : 24 octobre 2008

Date : the 24th October 2008

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable du Centre d'Essais de Fontaine – Certification EPI

Head of Fontaine Testing Centre - EPI Certification

Vincent MAILLOCHEAU

NOTA: Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente extension de l'attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail, ainsi que toute modification des informations contenues dans le dossier technique sur la base duquel l'extension d'attestation d'examen CE de type a été délivrée.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type - examination extension must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code, as well as any modification of the technical file on the basis of which the extension of the EC type certificate was awarded.

Cette extension comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

LYON

177 route de Sain Bel

BP 3

69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

MARSEILLE

8 rue Jean-Jacques Vernazza

Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193

13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX

Z.I. avenue Gay Lussac

BP 3

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00